

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-first Parliament, 2011-12

Première session de la
quarante et unième législature, 2011-2012

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent de l'*

ENERGY,
THE ENVIRONMENT
AND NATURAL RESOURCES

ÉNERGIE,
DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES RESSOURCES
NATURELLES

Chair:

The Honourable W. DAVID ANGUS

Président :

L'honorable W. DAVID ANGUS

Thursday, June 14, 2012 (in camera)

Le jeudi 14 juin 2012 (à huis clos)

Issue No. 26

Fascicule n° 26

Seventh meeting on:

The subject-matter of those elements contained in Part 3 of Bill C-38, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 29, 2012 and other measures

Septième réunion concernant :

La teneur des éléments de la Partie 3 du projet de loi C-38, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 29 mars 2012 et mettant en œuvre d'autres mesures

STANDING SENATE COMMITTEE ON
ENERGY, THE ENVIRONMENT AND
NATURAL RESOURCES

The Honourable W. David Angus, *Chair*

The Honourable Grant Mitchell, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Baker, P.C.	* LeBreton, P.C.
Brown	(or Carignan)
* Cowan	Massicotte
(or Tardif)	Peterson
Frum	Seidman
Johnson	Sibbeston
Lang	Wallace

* Ex officio members

(Quorum 4)

Change in membership of the committee:

Pursuant to rule 85(4), membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Frum replaced the Honourable Senator Martin (*June 8, 2012*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DE
L'ÉNERGIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET
DES RESSOURCES NATURELLES

Président : L'honorable W. David Angus

Vice-président : L'honorable Grant Mitchell

et

Les honorables sénateurs :

Baker, C.P.	* LeBreton, C.P.
Brown	(ou Carignan)
* Cowan	Massicotte
(ou Tardif)	Peterson
Frum	Seidman
Johnson	Sibbeston
Lang	Wallace

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modification de la composition du comité :

Conformément à l'article 85(4) du Règlement, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Frum a remplacé l'honorable sénateur Martin (*le 8 juin 2012*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Thursday, June 14, 2012
(46)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources met in camera this day, at 8:11 a.m., in room 257, East Block, the chair, the Honourable W. David Angus, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Angus, Baker, P.C., Brown, Frum, Johnson, Lang, Massicotte, Mitchell, Seidman and Wallace (10).

Other senator present: The Honourable Senator Mahovlich (1).

In attendance: Sam Banks, Analyst, Parliamentary Information and Research Service, Library of Parliament.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, May 3, 2012, the committee continued its examination of the subject-matter of those elements contained in Part 3 of Bill C-38, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 29, 2012 and other measures. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 22.*)

Pursuant to rule 92(2)(e), the committee considered its agenda (future business).

After debate, it was agreed that:

The chair and deputy chair be authorized to send the letter summarizing the testimony heard by the committee on Part 3 of Bill C-38, subject to minor modifications, to the Chair and Deputy Chair of the National Finance committee, and that the letter be copied to the Ministers of Minister of Fisheries and Oceans, the Environment and Natural Resources, as well as members of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources.

At 9:32 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

PROCÈS-VERBAL

OTTAWA, le jeudi 14 juin 2012
(46)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles se réunit aujourd'hui à huis clos, à 8 h 11, dans la salle 257 de l'édifice de l'Est, sous la présidence de l'honorable W. David Angus (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Angus, Baker, C.P., Brown, Frum, Johnson, Lang, Massicotte, Mitchell, Seidman et Wallace (10).

Autre sénateur présent : L'honorable sénateur Mahovlich (1).

Également présente : Sam Banks, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 3 mai 2012, le comité poursuit son étude de la teneur des éléments de la Partie 3 du projet de loi C-38, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 29 mars 2012 et mettant en oeuvre d'autres mesures. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure dans le fascicule n° 22 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 92(2)e) du Règlement, le comité examine son ordre du jour (travaux futurs).

Après débat, il est convenu que :

Le président et le vice-président soient autorisés à envoyer une lettre résumant les témoignages entendus par le comité sur la Partie 3 du projet de loi C-38, sous réserve de modifications mineures, au président et au vice-président du Comité des finances nationales, et qu'une copie conforme de la lettre soit envoyée au ministre des Pêches et des Océans, à celui de l'Environnement et à celui des Ressources naturelles, ainsi qu'aux membres du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles.

À 9 h 32, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

La greffière du comité,

Lynn Gordon

Clerk of the Committee

